



# Forbud mot kvinnelig kjønnslemlestelse

## ምጉዳል ጾታዊአካል ጓልንስተይቲ ክልኩል'ዩ (tigrinja)

ኩሎም ካብ ምጉዳል ጾታዊአካል ዘዘውትሩ ሃገራት ንዘመጹ ሓተቲዐቕባ ሓበሬታ ብዛዕባ ምጉዳል ጾታዊአካል ዝኸልከል ሕጊ ኖርወይ ክረኽቡ ኣሎዎም።

ምጉዳል ጾታዊአካል ሓንቲ ጓልንስተይቲ ነቲ ደጋዊ ክፋል ብልዕታ ዝቐይር ወይ ከአ ምስ ዘልግስ ዓመጽ'ዩ፡ ኣብ ብዙሕ ቦታታት ዓለም ድማ ከም ያታዊ'ዩ ዝዘውተር። ብዙሓት ንምጉዳል ጾታዊአካል ምኽንሻብ/ምግራዝ'ዮም ዝብልዎ።

### ኣብ ኖርወይ ምጉዳል ጾታዊአካል ደቀንስትዮ ክልኩል'ዩ።

ምጉዳል ጾታዊአካል ንጥዕና ኣዋልድን ደቀንስትዮን ጎዳኢ ስለ ዝኾነ ክልኩል'ዩ። ምጉዳል ጾታዊአካል ነባሪ ተቐይሮ የኸትል'ዩ፡ ኣብ ምሉእ ህይወት እታ ጓልንስተይቲ እውን ቅጽብታዊ ጥዕናዊ ሓዲጋን ዝተፈለለየ ጸገማትን ልዑል ስግኢታትን ዝኸትል'ዩ። ወላውን ንእሽተይ ጥራይ ንምልጋስ ወይ ንምቕያር ይኹን ብዘየገድስ ኩሉ ዓይነት ምጉዳል ጾታዊአካል ኣብ ኖርወይ ብጭራስ ክልኩል'ዩ። እቲ ሙብዛሕቲኡ ግዜ ብሱና ዝፍለጥ ዓመጽ'ውን ሓደገኛ ስለ ዝኾነ ክልኩል'ዩ።

ምጉዳል ጾታዊአካል ጓልንስተይቲ ንዝፈጸመ ወይከአ ንዝተሓባበረ ሰብ፡ ክሳብ ናይ ዓሰርተ ዓመታት ማእሰርታዊ መቐጻዕቲ ክውሃቦ ይኸእል'ዩ። እዚ፡ ወላውን እቲ ምኽንሻብ ኣብ ካልእ ሃገር ይፈጸም፡ ብፍቓድ እታ ጓል ወይ ከአ እታ ጓልንስተይቲ ወላውን ይኹን ዝምልከት'ዩ። ንባዕላ እታ ጓል ወይ'ውን እታ ጓልንስተይቲ ኣይትቐጻዕን ኢያ። ኣብ ምኽንሻብ ብምትሕብባር ዝተፈርዱ ሰባት ድማ ካብ ኖርወይ'ውን ክስጎጉ ይኸእሉ'ዮም።

እንተደኣ ንሓንቲ ጓልንስተይቲ ብግዴታ ንምኽንሻብ ብዝብል ዕላማ ንሰበሰልጣን ይኹን ነታ እትኸንሹብ ሰብ ጉጉይ ሓበሬታ ሂብካ ሓደ ካብቲ ኣብ ፍጻሜ ጉድለት ጾታዊአካል ኢድ ብምህላውካ ከም ተሓባባር ተባሂልካ ኢኻ ትቐጻር።

ብዙሓት ደቐንስትዮ ንኖርወይ ቅድሚ ምምጽኡን ዝተኸንሸባ'የን። ክንሹብቲ ምጂን ግን ክልኩል ኣይኮነን። ኣዋልዶም ዝተኸንሹብዎን ወለዲ እተን ደቆም ኣድላዩ ዝኾነ ጥዕናዊ ሓገዝ ንኸረኽባ ተገዳስነት ክርእዩ ኣለዎም።

### ዕድል ረድኤት ንጾታዊ ጉድለትአካል ንዘጋጠመን ኣዋልድን ደቀንስትዮን

ሰበሰልጣን ኖርወይ ጉድለትጾታዊ አካል ንዘጋጠመንን ንኸጋጥመን ዝፈርሓን ኣዋልድን ደቀንስትዮን ይሕግዝ'ዩ። ዝተኸንሸባ ኣዋልድን ደቐንስትዮን ጥዕናዊ ረድኤት ንኸረኽባ ድማ መሰለን'ዩ።

እንተደኣ ብዛዕባ ብሕጊ ምኽልካሉ ዝያዳ ሓበሬታ ወይከአ ብዛዕባ ኣባይ ሓገዝ ከምዝርከብ ክትፈልጥ ደሊኻ፡ ምስ ሰራሕተኛታት ቤት ጽሕፈት ጉዳያት ወጻኢተኛታት (UDI) ወይ ሰራሕተኛታት መዓሰከር ክትዘራረብ ትኸእል ኢኻ። ምስ ሓኪም፡ ተኸታታሊት ጥዕና፡ መሕረሲት ወይከአ ኣብቲ ትነብርሉ ቦታ ዘሉ

ሆስፒታል፡ ክሊኒክ ደቅንሰትዮ ከተዘራረብ እውን ትኸእል ኢኻ። ጥዕናዎ ረድኤት ብነጻዮ፡ ከምኡውን ሰረሕተኛታት ጥዕና ምስጢር ናይ ምዕቃብ ግዴታ ኣለዎም።

**እዚ ሓበሬታ ተረዲኡካ ዶ።**

## **Forbud mot kvinnelig kjønnslemlestelse**

Kjønnslemlestelse av jenter og kvinner er et inngrep som endrer eller fjerner de ytre kjønnsdelene, og er en tradisjon flere steder i verden. Mange kaller kjønnslemlestelse for omskjæring.

### **I Norge er det forbudt å kjønnslemleste jenter og kvinner**

Kjønnslemlestelse er forbudt fordi det er skadelig for jenters og kvinners helse. Kjønnslemlestelse medfører varige endringer, akutte helsefarer og økt risiko for ulike plager gjennom hele livet. I Norge er alle former for kvinnelig kjønnslemlestelse forbudt, også der bare litt fjernes eller endres. Inngrep som ofte kalles sunna er også skadelig og derfor forbudt.

Den som utfører eller medvirker til at en jente eller en kvinne blir kjønnslemlestet, kan få fengselsstraff i inntil ti år. Dette gjelder også hvis omskjæringen skjer i et annet land og selv om jenta eller kvinnen samtykker. Jenta eller kvinnen selv kan ikke straffes. Personer som blir dømt for medvirkning til omskjæring kan også bli utvist fra Norge.

Som medvirkning til kjønnslemlestelse regnes blant annet bevisst å gi uriktige opplysninger til myndighetene eller til personen som skal omskjæres, hvis hensikten er å gjennomføre kjønnslemlestelsen. Mange jenter og kvinner ble omskåret før de kom til Norge. Det er ikke forbudt å være omskåret. Foreldre må sørge for at mindreårige døtre som er omskåret får nødvendig helsehjelp.

### **Hjelpetilbud til jenter og kvinner som er kjønnslemlestet**

Norske myndigheter skal hjelpe jenter og kvinner som har blitt eller frykter å bli kjønnslemlestet. Jenter og kvinner som er omskåret har rett til å få helsehjelp.

Hvis du trenger mer informasjon om lovforbudet eller om hvor du kan få hjelp, kan du snakke med ansatte i UDI eller på asylmottaket. Du kan også snakke med en lege, helsesøster, jordmor eller kvinneklinikken på sykehuset der du bor. Helsehjelpen er gratis og helsepersonell har taushetsplikt.

### **Har du forstått informasjonen?**





## Forbud mot kvinnelig kjønnslemlestelse ምጉዳል ጾታዊ አካል ጓላንስተይቲ ወጉድ እዩ (tigrinja)

Informasjonsskriv / ጽሑፋዊ ሓበሬታ

[UDI 2014-041](#), [www.udiregelverk.no](http://www.udiregelverk.no)

እዚ ሓበሬታ ተረዲኡካ'ዩ?

Jeg har forstått informasjonen/እዚ ሓበሬታ ተረዲኡኒ'ዩ

Søkerens navn og DUF-nummer/ስም ሓታቲዑቕባን ቁጽሪ DUFን
Sted og dato/ቦታን ዕለትን
Underskriften til søkeren <sup>1</sup> /ከታም ሓታቲዑቕባ <sup>2</sup>

Jeg bekrefter å ha gitt informasjon/ሓበሬታ ከምዝሃብኩ አረጋግጽ አለኹ

Underskriften til medarbeideren/saksbehandleren/ ከታም ተሓባባሪ/ተሓዝ ጉዳይ
Eventuelle merknader/ዝኾነ ክህልው ዝኾነል ርእይቶ

1 Asylsøkere under 18 år skal ikke undertegne informasjonsskrivet, men bekrefte muntlig om informasjonen er forstått.

2 ሓታቲዑቕባ ትሕቲ 18 ዝዕድሚኡም ንጽሑፋዊ ሓበሬታ ኣይክፍርምሉን እዮም፡ እንተኾነ ግን ሓበሬታ ከም ዝተረድኡም ብቐሎም የረጋግጹ።